

GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

2015 A START CU BON PIA PA EDIFCIO DI DAO Y DIMAS





Pagina: 2



Minister Paul Croes;

2015 A start cu bon pia pa edifcio di DAO y Dimas

"UN edificio cu basicamente tabata un ruina, awe ta un hoya di edificio. Un edificio cu tabata bandona y cu adictonan ambulante tabata domina cu sushedad y incendio.
Un mahos bista pa nos bishitantenan. Awe un edificio agradabel y hopi comodo pa trahadornan como bishitantenan", esaki Minister di Labor drs. Paul Croes a bisa na apertura di e edificio di DAO/DIMAS.

Edificio di Dao y Dimas durante algun luna a keda sera mirando cu el a enfrenta algun problema cu mester a wordo atendi dor di DOW y expertonan pa soluciona e problema di seguridad y higiena pa cu empleado y clientenan.
Minister di Labor drs Paul Croes hunto cu Minister Benny Sevinger di Infrastructura y Integracion a bishita empleadonan di Directie Arbeid en Onderzoek DAO y di DIMAS. Departamento di Integracion, Maneho y Estranhero, dialuna mainta prome dia oficial di trabou den nan edificio den Paardenbaaistraat.

Minister Paul Croes a desea tur empleado di DAO un feliz aña nobo y n'e mesun momento a gradici e empleadonan pa nan trabou cu nan a eherce den 2014, un aña cu tabatin retonan cu a wordo maneha den un forma profesional p'e empleadonan.
Aki ta unda Minister Croes a gradici e empleadonan pa tur esfuerzo y cooperacion cu nan a duna tanto clientenan como Gobierno.
'Ta importante pa tur hende traha den un edificio renoba, higienico y comodo unda cu trahadornan por traha mas trankil cu menos presion, ta pesey mes a sera e ultimo simannan di december p'asina percura p'e edificio ta mas safe pa tur empleado.

Ta importante pa boso cu ta traha den edificio aki ta contento y di e forma aki keda semper cu e cordialidad y amabilidad pa nos sigi ofrece e bon servicio n'e clientenan" esaki tabata palabra di Minister Paul Croes durante su bishita na Departamento di Labor dialuna mainta.

Rene Herde

"Geschillenregeling" ta central riba agenda di reunionnan entre Parlamentonan

Tur pais kier e "geschillenregeling" awor!

APENAS seis luna pasa algun politico a bisa cu e discucion riba e "geschillenregeling" ta algo di pasado. Nan a hasta cita un professor cu a bisa cu hamas Hulanda lo acepta un geschillenregeling, pasobra e no lo kier entrega e poder cu e tin como pais mas grandi den Reino. Pero den pasado e mesun cos a sosode cu e ideal di "status aparte". E lo tabata algo inalcansabel.



Un tempo a hasta cita un politico Hulandes cu a bisa Aruba:

"Die Status Aparte, die kun je op je buik schrijven."

Awe no solamente Aruba tin e status autonomo den Reino. Corsou y Sint Maarten tambe. Loke un tempo tabata parse imposibel, a wordo logra pasobra tin hende cu si a kere den e ideal ey y no a cambia di idea, pasobra tabatin oposicion contra di e idea.
Mescos awe, apesar di e resistencia y objecion di hopi, AVP a sigui insisti den crea un areglo den Reino pa duna veredicto den caso di diferencianan di opinion riba interpretacion di Statuto, segun drs. Rene (Baba) Herde.
Diferencianan di opinion manera a tuma lugar aña pasa cu e "KB" cu Gobierno di Reino a duna Gobernadornan di Aruba y Sint Maarten.
Awe den tur pais di Reino tin partidonan politico, abogadonan, institucionnan cu ta haya cu awor si mester crea un areglo asina.

PAISNAN DI REINO
Durante di e reunion dialuna entre miembronan di Parlamento di Aruba, Corsou y Sint Maarten, a sali bon cla con fuerte e deseo pa crea un "geschillenregeling" den Reino ta.
Tur e tres paisnan di Reino aki ta haya cu ya no tin motibo pa warda. E motibo principal pa cu no por t'asina cu un di e 4 paisnan di Reino riba su mes ta dicidi con ta interpreta ley y Statuto di Reino y e otro 3 paisnan no tin ni caminda pa cana, si nan no ta di acuerdo.
Entre partidonan politico di Hulanda mes cu tambe lo ta presente e siman aki na Aruba pa reunionnan, tin un grupo creciente cu tambe ta haya cu mester crea e areglo aki awor.
Pesey e tema di e "geschillenregeling" t'asina central riba e agenda di e reunionnan entre Parlamentonan di Reino (IPKO) di e siman aki.

Rene Herde a bisa: "Cada biaha nos ta yega mas serca di crea e areglo aki. Nos ta convenci cu e ta bay bin, aunke e tuma tempo. Mester duna tur hende tempo pa custumbra cu e pensamento cu niun pais ta perde nada. Cu tur pais, no importa con chikito e ta, mester por apela na un organo independiente manera un Corte, ora e ta sinti cu un pais mas grandi ta tuma desicion inhusto contra di su interes."
E tema di e "geschillenregeling" ta wordo trata diahuebs awor den e reunionnan entre Parlamentarionan di Reino.

Awe MEP lo haci historia

MEP lo percura pa regla pa Aruba tin gobernante integro

di acuerdo cu Evelyn Wever-Croes

AWE e reunionnan di IPKO ta cuminsa na Aruba, unda tin participacion di diferente Parlamento di paisnan den Reino Hulandes.
Evelyn Wever-Croes, lider di MEP ta haya cu un di tema pa discuti cu sigur ta masha importante pa fraccion di MEP, t'e tema di integridad.
Esaki ta un tema cu MEP a bin ta lucha p'e pa hopi tempo caba, pa pone e luz riba e aspecto di integridad.
Aruba t'e unico pais cu den Reino te awe no tin leynan regla y no tin ningun tipo di ley pa controla. Pesey cosnan straño ta sosode den e pais aki, segun Evelyn Wever Croes.

Por mira cosnan dudoso ta tuma lugar, unda gobernantenan actual ta asocia nan mes cu hendenan dudoso y ta get-away cu nan tambe.
E biaha aki, integridad y screening di gobernantenan ta riba agenda. Ta topiconan masha delicado, pero cu semper MEP a tuma iniciativa p'esakinan, segun Evelyn Wever Croes.
E lider di MEP tin 3 aña ta participa n'e reunionnan aki, y e biaha aki ta prome biaha cu MEP a haya oido, ya cu e paper di MEP lo t'esun cu lo guia e discusionnan durante e reunion aki.

Y den esaki nan di MEP lo propone kico Aruba tin di haci pa encaminda pa garantisa e integridad di nos gobernantenan.
MEP ta papia di e.o. e ley cu mester regla e financiamento di campañanan electoral di e partidonan politico. Pasobra ta importante pa pueblo sa, ta kende (nan) ta financia e campañanan electoral.

Na 2013, por a mira campañanan multi-miyonario di partido AVP. Ta hopi miyones AVP a drei den ultimo campaña, pero ningun hende sa for di unda tur e placa ey a bin, segun Evelyn Wever-Croes. Pesey un ley asina ta hopi importante. Actualmente e forma di screening di nos gobernantenan ta laga hopi di desea.

Ta Mike Eman mes a screen su Ministernan y ta pesey un Otmar Oduber, kende a haye den un strawberry gate, por a pasa e screening.
Y con Mike Eman por a screen su mes, apesar di su asociacion cu Kico Gomez, Gobernador di Guajira, y asina a pasa su propio screening segun Evelyn Wever-Croes.

Finalmente MEP lo boga pa introduci un codigo di conducta pa tur gobernante p'asina evita cualkier duda riba integridad di gobernantenan, y esnan cu a financia e campaña cu ta nan lo sali beneficia dor di e gobernantenan. E temanan aki lo wordo discuti awe den e prome reunion di IPKO.
MEP ta convenci di lo logra cosnan grandi p'e pais aki, unda MEP lo marca historia di tin e fraccion cu for di oposicion ta bin cu regla Aruba tin hende integro den su Gobierno, di acuerdo cu Evelyn Wever Croes.



Prome Minister Eman:

2015 ta un aña di hopi desaroyo

"Hospital ta nifica inversion y ta eleva nivel di servicio medico di Aruba"

"NOS a sera aña 2014 cu momentonan di hopi reto, unda cu hopi cos cu nos a construi a wordo poni na prueba. Pa dificil cu e por ta, ora cu surpasa e momentonan ey, e ta mustrabo con solido e fundeshi cu nos a pone como sociedad den nos relacionnan cu otro paisnan y den nos relacionnan di Reino ta,» di e forma aki Prome Minister Mike Eman a cuminsa e prome conferencia di prensa di Gabinete Mike Eman II pa aña 2015.
El a repasa un tiki di loke a pasa den 2014 y a concentra principalmente riba e plannan cu ta keda concretisa den 2015, entre cual ta inclui construccion di un edificio nobo pa hospital y renobacion di e parti existente.

Prome Minister Eman a bisa prensa e mainta aki cu su Gobierno ta contento di por bisa cu e forma con Aruba semper a posiciona su mes den Reino y mundo, ta acaparando hopi aprecio y reconocimento.
Ta dor di e elementonan aki cu Aruba por a ricibi su di un miyon turista den un aña, of ora cu institutonan ta scoge Aruba su modelo y liderazgo como ehempel.
«Pa nos esaki ta un ratificacion cu Aruba a pone liñanan cla su dilanti y a base di e liñanan aki nos ta canando tur dia, haciendo progreso, surpasando retonan, pero cu un vision hopi cla di unda nos kier hiba nos pais.»

E mandatario a bisa di ta considera aña 2015 uno cu ta priminti di trece hopi desaroyo pa pais Aruba.
Prome Minister Eman aki a papia di proyectonan cu lo bay cambia aspectonan importante pa desaroyo di Aruba riba tereno di bienestar general, bienestar social y bienestar economico. Papiando di bienestar di salud y social, el a splica cu e proyecto di un hospital nobo no ta solamente construccion di un edificio moderno cu lo duna hopi mas oportunidad pa duna un mihor servicio medico n›e ciudadanonan di Aruba y tambe n›e hecho cu ta construi un edificio asina moderno cu ta eleva Aruba su posicion den mundo.
Principalmente ora cu ta haci evaluacion di paisnan «lo bay mira e manera cu nan ta provee den educacion, salubridad, aspectonan social, ta midi un pais no solamente den aspectonan economico, pero ta midi'e tambe den forma con ta cuida esnan den necesidad, esnan malo y pensionadonan. Haciendo e cambionan menciona ta pone Aruba na e nivel mas halto cu nos kier pa e pais ta.»

Construccion y renobacion di e compleho medico di Dr. Horacio E. Oduber Hospital, ta un inyeccion economico grandi cu a cuminsa parcialmente aña pasa, pero cu e aña›ki ta bay den pleno forsa.
E lo bay tin su efectonan riba e cantidad di empleadonan envolvi, inversion den compra di material.
«Pero pa nos ta importante cu nos kier crea un sinergia entre e hecho cu ta bay haya un hospital nobo, cu tur su facilidadnan, pa crea tambe e ambiente cu tur esnan cu ta traha den cuido ta sinti un entusiasmo nobo y prepara nan mes p›e forma nobo di servicio aki cu Aruba por bay duna, tanto regionalmente como internacional, ademas di local.»
E mandatario a enfatisa cu kier bay concentra riba un sociedad cu continuamente ta prepara su, por medio di seminario y institutonan educacion.

E hecho cu Aruba ta bay haya un hospital nobo «ta duna nos un oportunidad hopi grandi pa den area di ciencia medico realisa hopi recapacitacion. E ta pa nos un ancla mas den e servicio social cu un pais ta provee,» e mandatario a informa.
Den e parti di renobacion y construccion di hospital hopi enfasis ta wordo poni riba calidad, cu ta algo cu semper Gobierno a trece dilanti.

DAO a reanuda servicio den su edificio na Paardenbaai straat

DEPARTAMENTO di Labor y Investigacion (DAO) a informa tur su cliente y tambe e pueblo en gerenal cu for di ayera dialuna dia 5 di januari 2015 a reanuda su servicionan na su edificio na Paardenbaaistraat 11.
DAO ta gradici tur su clientenan p'e comprension durante e ultimo simannan.
Bao guia y supervision di DOW, conhuntamente cu e team di inspeccion y diferente experto, a haci diferente trabounan p'asina finalmente por garantisa e seguridad y tambe salud di tanto personal di DIMAS/DAO como tambe di tur nos clientela.

Un danki special ta bay na: DPL, Bureau Landsbemiddelaar, Bureau City Inspector pa e hospitalidad, sosten y tur cooperacion brinda na DAO su personal, durante e periodo cu a transcuri.
DAO kier desea pueblo di Aruba un prospero aña nobo 2015 y cu hopi positivismo ta cla p ayuda y ofrece e servicio optimal na un y tur.

Mentore a kibra windshield di bus

POLIS a bay diadomingo 15.35, na Pos Chikito, unda e conoci di polis, Mentore a kibra windshield di un bus na altura di Tia Rosa. Eynan e chofer, kende a bisa cu el a para pa pasahero drenta y dado momento el a mira cu e conocido Mentore, a coy un piedra y a mand'e den su direccion. E piedra a kibra e windshield di e bus y despues el a cana bay direccion panort.
Polis a bay buske, pero no a topa cune.

Ladronicia den cas na Savaneta

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diadomingo 00.04, na un cas na Savaneta pa un ladronicia. Eynan e homber D.C. a bisa polis cu el a sali for di cas y despues di 20 minut cu el a bolbe, el a haya e porta di su cas habri. Ora cu el a bay conrola a resulta cu ladronnan a bay cu su computer di 3800 florin.

Prome Minister Eman:

Parke Solar ta un orguyo pa Aruba



SI tin algo cu Aruba por ta orguyoso di dje t'e avancenan cu ta haci riba tereno di creacion di energia limpi, y principalmente di e Parke Solar grandi na Aeropuerto cu su construccion ta den e su di dos fase den aña 2015. "Na final di e proyecto, Aruba lo tin un di e parkenan solar di mas grandi den region," Prome Minister Mike Eman a bisa den su prome conferencia di prensa di aña. Ya caba n'e prome parti di e parke ta den operacion, produciendo coriente cu ta wordo bendi cu e compania di coriente ELMAR.

E panelnan ta situa riba e parkeerplaats di Aeropuerto y e coriente genera ta wordo bendi cu ELMAR. E construccion di e parke completo ta bou guia di e compania Hulandes Pfixx Solar, den estrecho colaboracion cu e companianan local Albo y Croon Caribe.

Segun e calculacionnan haci, e 14.400 panelnan hunto lo mester genera 3.5 megawatt. Cu e cantidad di coriente produci aki, e ta suficiente pa provee 1.500 cas cu coriente.

E di dos fase di e Parke Solar ta den ehecucion y ta programa cu e trabounan aki lo keda cla pa final di e luna aki.

Cada un di e 14 mil modulonan solar, por yega na 250 kw den momento peak. E proyecto na final ta cubri 24 mil m² di e parkeerplaats, consistiendo di shete seccion. Y manera menciona, ta posibel cu e capacidad di produccion por yega na 3.5 MW, o sea 6.4 miyon KWH.

E proyecto aki ta wordo considera dor di Prome Minister Mike Eman uno cu ta cuadra cu e mision di su Gabinete pa haci e isla sostenibel 100% (pa loke ta energia) na 2020.

Parke Solar ta forma un parti importante di e maneho di energia limpi cu e Gobierno a bin ta trahando riba dje for di 2009.

E ta un meta ambicioso, pero cu ta programa pa cumpli cune. Tur e trabou cu Aruba a bin ta haciendo riba e tereno aki, Prome Minister Eman a percura pa mundo completo ta na altura di dje.

Inclusive e maneho di Gabinete Mike Eman II riba e tereno aki, a cay den bon tereno cerca di organisacionnan di Nacionnan Uni cu kier uza esaki como un modelo pa otro islanan di Caribe.

Ta spera cu lo sigui cu un siguiente proyecto di Parke di Panelnan Solar, cual detayenan no ta cla ainda.

Despues cu fin di aña no a logra un CAO nobo

A habri aña cu UPA y ASTEC a bay mesa atrobe pa un CAO nobo



SIN a yega por a yega na un CAO fin di aña, di acuerdo cu e propio CAO, lo extende esaki cu un aña mas. Pero esey no kier men, cu mester busca un solucion a corto plazo. Mediador di Gobierno, Anselmo Pontilius a duna di conoce cu negociacionnan pa un CAO nobo entre UPA y ASTEC, lo cuminsa riba prome dia di trabao.
E ultimo dos lunanan di 2014, Mediador di Gobierno tabata continuamente na mesa cu e partidonan, pero sin logra un acuerdo.
E parti financiero a keda e obstaculo, maske cu tur dos partido a bin cu nan proposicion pa aumento, pero e partidonan no por a acepta esakinan.

Mediador di Gobierno a presenta dos alternativa, pero tog e negociacionnan a keda pega. Ayera a dicidi di bolbe na mesa. Ayera ASTEC su gerencia a dicidi di bolbe cu un proposicion pa un CAO di 3 aña.
E duda ta kico lo pasa ora e mudamento di haf keda ehecuta na principio di otro aña.
Si e partidonan no haya otro, ta intencion di UPA di cuminsa un caso hudicial, asina Dave Franken, Presidente di UPA a duna di conoce.

UPA ta keda insisti di kier mira bukinan di ASTEC, mientras cu e compania no ta di acuerdo pa habri buki pa ningun hende. No tin ley pa obliga un N.V. pa habri su bukinan pa tercera.
Hecho ta lo bay tin un era nobo, pa ora cu 2016 habri, lo determina si tin cu sigui discuti e futuro di e trahadornan. ASTEC kier un CAO di duracion di 3 aña, pero UPA kier un CAO di mas corto duracion, cu ta un di e factornan cu ta causa un obstaculo pa haya otro.

Mediador di Gobierno, cu despues cu ASTEC a bin cu un proposicion nobo, cu UPA lo por bay di acuerdo y si esaki t'e caso, anto lo tin un CAO nobo.

Polis ta intermedia den problema entre bisiña

POLIS a bay diadomingo 13.03, den Caya Valkenburg, pa un problema entre bisiña pa motibo di parkermento di auto. Eynan e habitante di e cas 7 ta bisa cu e habitante di e cas 14 ta para auto dilanti su cas, mientras e tin hopi lugar dilanti su cas p'e para su auto.
Segun e habitante di cas 7, e habitante di 14 a bisa cu polis no por haci nada. Polis a papia cu e habitante di cas 14, y na un manera arogante el a bisa cu e caminda ta publico.
El a admiti cu e tin hopi lugar dilanti su cas, pero e kier para auto eynan. Polis a intermedia y a trece trankilidad temporalmente.

Auto laga banda di caminda a keda destrui

CENTRAL di Polis a manda Polis diadomingo mainta pa 08.22, na altura di House of Cheng, unda un auto a wordo kibra. Eynan polis a topa cu un Chevrolet Aveo, A-22348, para pazuid di e lugar. Polis a nota cu e glas banda di e pasahero tabata destrui y tambe tabatin sanger paden como pafo di e auto. Polis a mira cu ladronnan a kita e panel di e radio Pioneer. Riba e papel di seguro, Polis a mira nomber di e doño di e auto cu ta JvM., cu ta biba na Casibari. Polis a bay n'e adres y ta papia cu JvM, kende ta bisa cu e sali hunto cu algun amiga, y como cu el a bebe un tiki di mas, el a laga e auto para banda di caminda y bay cas cu un otro persona.
JvM ta bisa cu el a laga su auto mas o menos 3'or di madruga, bon sera na yabi. Polis a tuma e keho.

Polis a detene turista

POLIS a bay diadomingo 21.00, na Renaissance pa un ladronicia. Eynane muher A, naci na Aruba di 33 aña, ta bisa ladronnan a bay cu su tas cu contenido y e cu e ladron a haci uso di su credit-card.
E doño di e cas hunto cu e guardia a bay controla e grabacion y un rato despues e guardia ta topa cu e sospechoso den lobby di e hotel.
El a admiti cu el a coy e tas y tambe a usa e credit-card. E homber ta resulta di ta M.T. naci na Estados Unidos di 45 aña. Polis a papia cu e sospechoso y el a admiti cu e t'e sospechoso. Relaciona cu esey, el a keda deteni 21.15, unda el a wordo presenta dilanti Fiscal auxiliar cu e ordena su detencion pa investigacion.



Intencion di SMAC ta pa traha hunto cu un solo vision

na bienestar di Aruba su Carnaval

DIALUNA mainta Minister di Cultura, Otmar Oduber a reuni cu miembronan di SMAC, Musica y Gruponan Uni pa papia riba un organisacion cu ta cuminsa y cu mester mantene na loke e intencion tabata desde principio pa loke ta organizacion di nos Carnaval.
Manera e mandatario a indica, a logra elimina mal comprendemento cu tabatin entre e gruponan.

Por ultimo, a bin cu cierto propocision riba mesa p'e continuacion di e trabou den e organisacion cu ta inclui representantenan di musiconan como tambe gruponan di Carnaval, independiente cu ta den nomber di Raad van Toezicht a wordo nombra den e bestuur.
Minister Oduber a splica cu e intencion inicialmente ta pa SMAC organisa henter e Carnaval, mientrastanto e gruponan a keda pa delibera riba e posicionnan cu tin, specificamente pa loke ta trata e organisacion di Calypso cu Roadmarch.
A palabra cu lo reuni awe diamars 12or di merdia un biaha mas, despues cu cada grupo reuni cu nan base.

Intencion di SMAC ta pa traha hunto cu un solo vision, mirando cu esaki t'e forma cu e statuut di e organisacion ta hinca den otro, caminda cu tur partido ta representa; musiconan, gruponan di Carnaval y representantenan di Raad van Toezicht cu entre otro mester representa e interesnan economico di Pais Aruba, teniendo e bienestar di Carnaval semper na cuenta, e mandatario a enfatiza.

MAS CASO HUDICIAL

Loke no a ser discuti, a menos esey no ta refleha den e comunicado aki t'e hecho cu entre Fundacion Musica, SAC y SETAR tin un convenio firma, cu Fundacion Musica lo organisa Calypso y Soca Festival pa 5 aña.
Aña pasa, tabata e prome aña y si ta un acuerdo tin firma, sigur SAC lo sa di atene tur grupo n'e convenio aki.
Pesey por spera mas caso hudicial den Corte, unda e.o. SAC lo demanda suma cuantioso pa kiebro di dicho acuerdo.



Alarma falso na Wai Fat Supermarket

AYERA tardi, algo prome cu 5 or alarma di atraco a bay na Wai Fat Supermarket, cu ta keda na Matividiri. A resulta cu un corte circuito tabatin, cu a causa cu e alarma di arraco a bay. Polis a bay cu varios patruye policial, pa bay den accion mesora, pero manera menciona, e tabata un alarma falso. Di acuerdo cu Polis, no ta prome biaha. E Chineesnan mester haci algo, pasobra si ta tur biaha e ta bay on falsamente, ora di berdad mes, nan lo haya nan mes den preta.



Di acuerdo cu Gregorio Wolff

E falta di transpariencia, ta cuasa cu hopi cos a keda scondi

OPENBAARHEID van bestuur, transparencia, esaki ta keda un problema grandi na Aruba, segun Gregorio Wolff. Informacionnan importante no ta sali.
Kico t'e causa cu ta después di casi 4 aña y mei, pueblo ta wordo poni na altura di e maneho malo riba tereno financiero cu Gobierno a hiba for di 2010.
Hopi cos ta keda scondi, p.e. e famoso corupción cu compra y benta di Interbank den cual nos sa cu Banco Central, Ministro di Finansa, Angel Bermudes, Prome Ministro Eman, Presidente di Parlamento, drs. Marisol Lopez-Tromp y Director di Utilities, drs. Frank Hoevertsz, antes Director di FCCA, ta envolví.
Preguntanan ta ser haci, pero tur ta keda boca será, segun Gregorio Wolff.

Asina tin hopi cos mas. P.e. pakico prijs di coriente na Aruba ta bay halto y e prijs di crudo a baha mas cu 50%.
Tur politico ta papia elocuentemente y cu boca grandi di "Openbaarheid van Bestuur", di transparencia, pero ora puntje komt bijpaaltje, e boca ta keda será. Esaki, ta mata nos isla, e ex-sindicalista a duna di conoce.

Prikichi a wordo horta

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diadomingo 19.46, na un cas den Caya Soeur Nicefora, pa un ladronicia. Eynan e muher B, ta bisa cu desconocinan a horta su prikichi.
B. ta bisa cu e prikichi tin un renchi na un di su pianan y a wordo horta entre 17.30 y 19.30. Polis a tuma e keho.

Parlamentario Melvin Tromp

Mensahe di lider di MEP ta otro suplica pa cosnan malo pa Aruba

"ORA c'un lider politico ta dicidi cu e ta bay hiba un mensahe pa aña nobo pa pueblo di Aruba, tin cu spera cu e lider politico aki, lo brinda pueblo di Aruba un speransa pa cosnan positivo. Cu e lo duna tur hende riba nos isla, un vision positivo y motiva tur hende pa traha pa saca nos pais dilanti.

A spera cu e lider di MEP lo a pidi pueblo pa uni cu otro, pa nan biba den union cu otro y asina percura pa 2015 lo supera logronan cu tabatin den 2014. Sinembargo ora cu nos a scucha lider di MEP, Evelyn Wever Croes den su discurso cu el a hiba, por bolbe constata cu ainda e lider di MEP y su fraccion, no ta acepta decision cu pueblo a tuma dia 27 di september di 2013 ora cu den forma cla, pueblo a bolbe rechasa e vision di partido MEP den e proceso electoral.

Pueblo a bolbe castiga e partido geel c'un asiento menos cu loke nan a haya na 2009", na palabra Melvin Tromp, miembro di fraccion di AVP den Parlamento.

"Un discurso yena cu mal deseonan, yena di fatalidad pa pueblo di Aruba, yena di e gran speransa di su partido, pa cosnan bay malo cu e pueblo di Aruba.

Ora cu nos scucha e palabranan di e lider di MEP, bo ta mira un lider politico cu simplemente no por ta sincero cu su pueblo, cu ta pretende cu cosnan ta malo, mientras den tur bario rond Aruba, por mira un desaroyo asina impactante den un periodo asina cortico, compara cu 8 aña di gobernacion di MEP.

Algun dia prome cu su discurso caba, fraccion di MEP lidera pa Evelyn Wever Croes, a trata di bagatelisa e logro grandi di turismo di nos pais, ora cu nan a insisti cu turismo ya no ta mira calidad, pero cantidad, bayendo contra di tur loke Banco Central di Aruba, CFT di Hulanda, IMF y S&P a constata for di algun tempo caba, esta cu crecemento di turismo di Aruba, y tur loke el a produci pa Aruba su economia, tabata e base cu nos pais a logra di supera algun crisis economico grandi, manera e crisis economico global, ceramento di refineria di Valero y otro situacionnan adverso.

E solo hecho cu lider di MEP y su fraccion no por ta sincero cu nan mes y acepta e hecho cu Gobierno pa medio di Minister di Turismo y Aruba Tourism Authority a bin ta haciendo un tremendo trabou, ta mustra cu cosnan no ta cambia cu e mentalidad di e lider di MEP y su fraccion.



Loke sin duda a resalta den pueblo di e discurso di e lider di MEP, ta cu sinta dilanti television, dirigiendo su mes na pueblo di Aruba, Evelyn no tabatin e curashi di duna pueblo un splicacion di henter su envolvimento den movemento di placa di un oficina di abogado. E no a aclaria na pueblo di con, siendo miembro di Parlamento, su nomber ta aparece den un oficina cu ta moviendo miles di florin di un dia pa otro na varios ocasion, y ta trata di suma grandi di placa.

E no tabata sincero cu su pueblo y tur cos ta mustra cu e lider di MEP, nunca lo por ta sincero cu su pueblo cu e ta pretende di kier sirbi," Parlamentario Melvin Tromp a splica.

Minister Sevinger ta splica maneho di nos beachnan

DIA 26 di augustus ultimo Gobierno a fiha e indicacion planificacion teritorial di playanan (Richtlijn Ruimtelijke Inrichting Stranden - RRIS) según e recomendación di Minister Benny Sevinger.
E maneho di playanan ta promulga n'e momento aki y ta drenta na vigor desde inicio di 2015. E indicacion planificación teritorial di playanan (RRIS) ta aplicabel pa uso di beachnan den e distrito di costa occidente for di Tamarijn te na Ritz Carlton.

Un comision lo introduci tur aspecto di e maneho bou di guia di Ministernan Sevinger y Oduber. Atrabes di un asercamento equilibra nan mester mehora formalmente e calidad di e experiencia di uso di playanan na Aruba.
Manera anteriormente durante e formacion di e maneho, lo reuni tambe cu esnan concerni, cu atención pa necesidadnan individual, dificultad- y friccionan.
E comision ta desea pa traha rapidamente.

E sistema di permiso nobo pa uso di playanan ya caba ta den desaroyo. Medio januari ta informa esnan concerni tocante asuntonan principal y planificación di e proceso di implementacion.
Na luna di februari lo sigui reuni cu tur empresa di deporte acuatico. Despues nan ta spera desde luna di april pa repasa tur beach cu hotelnan. Si tur cos bay según planea e solicitud di e permisonan necesario lo cuminsa lora den luna di mei.

E FUNDAMENTO

E punto di salida pa RRIS ta ser mira como un constitución pa turismo Arubano: E playanan di Aruba ta parti di e teritorio publico; nan mester ta acesible riba un base igual pa un y tur – habitante y bishitante di nos isla – y mester permanece asina.
Gobierno ta enfatisa cu e no ta permiti ningun derecho legal of demanda p'e uso di e playanan y kier evita pa esaki sosode.
Tur autorización ta temporal y bou di restricción di bon conducta, según condicionnan specifica den e permisonan.

SISTEMA DI DISEÑO

Ta aplica e RRIS uniformemente pa tur situación comun riba playanan di e costa occidente sin ningun diferencia den e sistema di diseño p'e sectornan Low Rise, Eagle Beach y High Rise.
Dentro di e sectornan e beachnan ta dividi den seccionnan, delimita dor di espacionan habri entre e lugarnan di estadia turistico cu mester garantisa e aceso liber n'e beachnan.
Durante determinacion di e limitacionnan sectorial a tene cuenta tambe cu lineanan visibel for di hanchinan (cayanan), zonanan pa landa y piernan.

E maneho ta basa riba un modelo di calculo p'e posibel uso di beach, flexibelisa den 5 categoria di profundidad creciente di e beach.
Den e modelo di calculo ey a introduci un zonificacion adapta cu un midi ahusta na cada categoria di profundidad. Di e manera aki un facilidad ta posibel cu ta tene debido cuenta cu e variación den circumstancianan espacial.
E zonificación ta describi den e siguiente diagrama, incluyendo e tabla cu 5 clase di uso.

Frontera di playa Banda di lama = línea di costa	Profundidad total di playa I	III		II	Frontera di playa Banda di tera = línea basico
	Banda habri	Resto habri	Zona di facilidad		
Tipo A < 25 meter Tipo B 25 – 45 meter Tipo C 45 – 65 meter Tipo D 65 – 80 meter Tipo E > 80 meter	Profundidad for di e línea di costa den meter 10 15 20 25 25		Profundidad máximo for di e línea básico den meter 10 20 25 30 35	Facilidadnan di playa & Plantamento di mata den e ½ profundidad di e zona di facilidad na e banda di tera	

E profundidad di playa ta wordo describi cu e area entre e columna links cual ta representa e frontera di lama y e columna rechts, cual ta representa e frontera di tera.
E parti entre nan ta dividi den varios aérea of zona.
I. A lo largo di e línea di lama un aérea of zona mester permanece completamente habri of libremente acesibel, p'asina ey un y tur por hunga y cana eynan sin wordo molestea.
II. E zona di facilidad – unda por pone palapa- y parasolnan – ta ser midi desde e frontera di playa na banda di tera.
E zona di facilidad aki por bira mas grandi si ta trata di un beach mas profundo. Te na mitad desde e frontera di playa den e zona di facilidad por instala provisionnan manera kiosko-, beachbar, etc.
E cantidad di esakinan sinembargo ta ser limita, pasobra e bista riba lama no mester wordo restringui demasiado.
III. Den e lugarnan na unda e zona di facilidad no ta alcansa e aérea habri ta keda un zona di playa "resto habri".
Eynan actividadnan recreativo riba beach por tuma lugar of tin simplemente extra aire liber of espacio, tambe p'e turtuganan.
Dentro di e aérea resto habri e zona di facilidad eventualmente por amplia cu un adicion, p.e., pasobra un timeshare resort ta forma parti di dje of pasobra tin un hotel grandi eynan.

DEPORTE Y RECREACIÓN ACUÁTICO

A determina lugarnan pa operadonan di deporte acuático desde e playa, mas espacioso cu antes, pero cu limitacion y condicionnan estricto.
E lugarnan aki ta mihor distribui riba beach, vincula cu camindanan di paseo entre e hotelnan. Di e forma aki ta promove ordo y tranquilidad, por reduci e cantidad di conflictonan y mehora e posicionnan di concurencianan relativo.
E camindanan di paseo n'e beachnan mester permanece habri cu bista riba seguridad y velocidad den e asesoriamento y p'e entrega y recogemento diario di material dor di e operadornan acuático.

OFRECIMENTO DI STOELNAN DI PLAYA

Según e indicación di maneho nobo (RRIS) na mag di huur ningún palapa of parasol of ser poni den un sistema di reservación.
A cambio por proporciona pa cada sección di beach 1 of 2 permiso pa ofrece stoelnan di playa riba un base comercial. Si ta permiti pa tur hende sinta den nan propio stoel bou di un palapa of parasol. E playa ta un teritorio publico y acesibel libremente pa un y tur.

Esaki ta algún punto den e pakete di maneho RRIS. E pakete den su totalidad ta acesibel pa un y tur atrabes di e website di DIP (www.dip.aw) y pais Aruba (www.gobierno.aw)

Si e modelonan necesario p'e permisonan keda aproba lo emiti un publicación den corantnan p'e posibilidad pa solicita p'esaki. E meta ta pa por realisa e publicación aki den e segundo trimester di 2015, di acuerdo cu
Minister di Desaroyo Espacial, Infrastructura y Integracion, sr. Benny Sevinger.

Prome Minister Mike Eman a topa cu Alexander Pechtold na Corsou

PROBECHANDO di su estadia na nos hermana isla Corsou, lider di fraccion di e partido politico Hulandes D66, Alexander Pechtold y Prome Minister Mike Eman a topa otro den un ambiente informal.
Meta di e encuentro tabata pa delibera tocante algun di e acontecimentonan cu durante e aña, cu a caba di termina, a pone presion riba e relacionnan entre e paisnan di Reino Hulandes.

Prome Minister Mike Eman y sr. Alexander Pechtold a expresa nan deseo pa fiha un rumbo positivo pa futuro di cua e partnernan den Reino por beneficia.
A palabra cu lo sigui mantene y te hasta estreha e contacto cu Alexander Pechtold y partido D66 y pa mantene otro debidamente informa.

Por corda ainda cu sr. Pechtold durante añanan 2005-2006 tabata Minister na Hulanda encarga cu e cartera di Relacionnan den Reino Hulandes. Durante su carera politico el a demostra semper un interes den e islanan di Caribe Hulandes.
Durante e encuentro na Corsou, Prome Minister Mike Eman tabata acompaña pa Minister di Desaroyo Urbano, Infrastructura y Integracion, Benny Sevinger.







Prome Minister Eman y su esposa Doina a bishita nos grandinan

PROME Minister Mike Eman y su esposa Doina, compaña pa un grupo di persona hunto cu Alma Folkorico di Robert Maduro, a bishita varios Cas di Anciano na inicio di aña nobo. Esaki ta un tradicion cu e mandatario ta conoci di ta mantene pa hopi aña caba unda cu e ta pasa pa desea mayoria di e grandinan di Aruba cu ta interna den Casnan di Cuido un bon aña.

Nan a cuminsa na Cas di Cuido den Palisiaweg, sigui p'esun na Cura Cabay, Maris Stella y a finalisa na Sint Michael Paviljoen. Na tur e ambiente a pone cu algun di e grandinan a lanta y cuminsa baila. Na Maris Stella a mustra e mandatario un pampoena grandi cu a cultiva den e cura.

A hiba pandushi p'e grandinan disfruta algo di smaak hunto cu nan koffie of thee.

E ta un momento cu e grandinan ta aprecia masha hopi, pero tambe e trahadonan. Por mira hopi trahador cu a "post" nan potret cu e mandatario of di grandinan y nan famia riba Facebook, mustrando con hopi e gesto aki ta wordo aprecia.

Alma Floklorico no solamente a hiba e Dande p'e grandinan, pero tambe a toca algun cancion crioyo, cu a cay den bon ambiente.

E grandinan cu a topa cu e mandatario riba e diasabra aki, a gradici e mandatario y su esposa pa corda riba nan tur aña, pero tambe a dese'e tur clase di exito den su gobernacion.

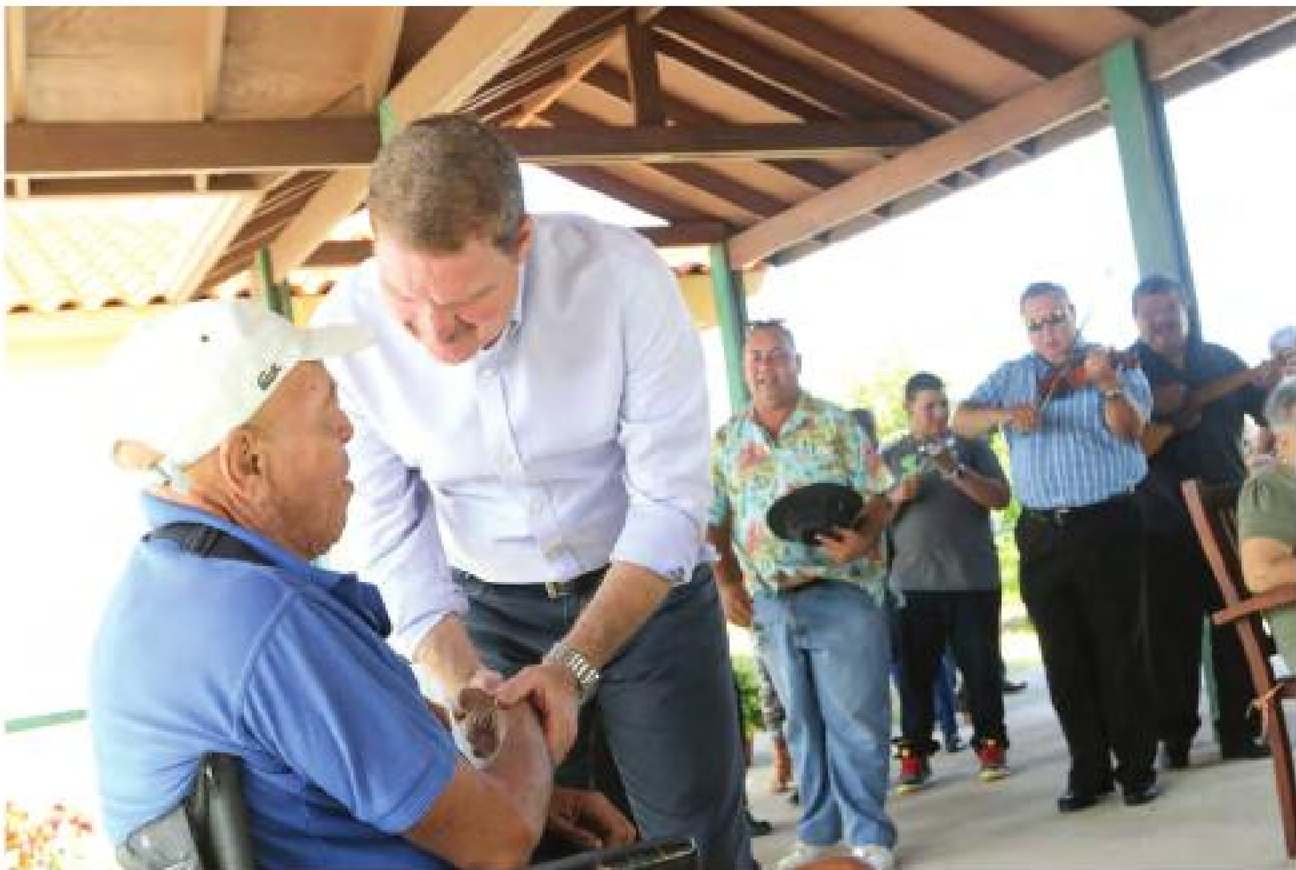









drive
drive





Ministernan Paul Croes y Benny Sevinger

A inspecciona personalmente edificio di DAO/ DIMAS



NO ta usual cu Ministernan mes ta yega te na pia di trabou pa haci inspeccion den cierto departamento, pero esaki a sosode riba e prome dia di trabou na DIMAS y Departamento di Labor.

Durante e bishita dialuna mainta na edificio di DAO, Minister Paul Croes personalmente a bay haci inspeccion di e trabounan cu mester a caba di haci p'asina e personal lo traha den un mihor ambiente.

Durante lunanan tabatin e problema di holornan desagradabel como tambe di schimmel unda ta tin empleadonan cu a bira malo, awor esaki ta tras di lomba.

Minister a pasa cada piso controla y a keda satisfecho cu e trabou aunke ainda falta trabou di limpiesa di mueblenan p'asina tur cos ta normal.

Minister Paul Croes a bisa cu e kier pa su empleadonan sigur traha den un ambiente limpi, hygienico y agradabel y asina evita mas A.O. dor di e ambiente a-hygienico cu ta tin anteriormente den e edificio.

Minister Paul Croes ta contento cu awor e edificio ta den bon estado y sigur lo bay sigi traha den e forma estrecho cu su empleadonan di Departamento di Labor y Investigacion.

Lo keda haci un monitor p'e siguiente tres lunanan p'asina por garantisa e salud di tur trahador y tambe e bishitantenan di e edificio. Por bisa cu e edificio a keda den un estado excepcional.











Real Koyari ta cla pa drama veneno riba veld

AWE nochi S.V. Real Koyari ta sali feroz den un 2015 cu energia dinamico, nobo y determina.

E "hobennan" talentoso di Noord lo enfrenta S.V. Caiquetio riba Stadion Guillermo P. Trinidad na Dakota.

Pa 8 or di anochi e fanaticada di Real Koyari tin un compromiso pa ta presente p'e bataya contra e team di Division Uno.

Despues di un "Christmas Dinner" tremendo e colebranan di Noord a bay den proceso di ahustacion pa sali cu un equipo mas completo y balansa, p'e di dos buelta di e campeonato di 2014/2015.

S.V. Real Koyari ta determina apesar di ta mira manera "underdogs" den Copa Betico Croes pa yega su mentanan den un 2015 cu ta mustra prometedor y glorioso.

Aruba Softball Bond ta anuncia

Campeonato masculino A-Klas y AA lo start 22 di mei

ARUBA Softball Bond den pleno preparacion pa nan temporada nobo den aña 2015. No obstante selección masculino ta den ful training pa ECASC Championship cual lo tuma lugar na Nassau, Bahamas próximo 25 pa 30 di maart 2015 mester acentua cu ASB ta preparando pa su campeonatonan local.

Fecha stipula pa inicio di campeonato 2015 masculino den ambos división ta diabierna 22 di mei unda esaki lo wordo combina cu un bunita apertura y show.

Durante luna di januari lo reuni tambe cu dirigentenan femenino y lo stipula un fecha pa inicio di campeonato femenino.

Campeonatonan den 2014 a cana biento en popa y tur categoría a bay di acuerdo cu plan y pa 2015 esaki lo no ta otro.

Aruba Softball Bond tin un hopi competencia programa pa 2015 y cu cooperación di un y tur lo sa di realisa esakinan.

ASB ta pidi tur equipo pa reuni y cuminsa prepara no mas laat cu maart.

Na equiponan nobo cu ta desea di hunga den campeonato 2015 ASB ta pidi encarecidamente pa tuma contacto cu Chipen Chirino na 567-8637 of Endy Croes na 730-7000 pa mas información y of inscripcion.

Tur cos ta mustra prominente pa cu aña 2015. Softball den pleno desaroyo.

Pre-seleccion di landamento sincronisa a cuminsa

preparacion pa Weganan Panamericano di Toronto, Canada

YA pa algun siman e pre-seleccion den deporte di landamento sincronisa a inicia cu e proceso di preparacion pa loke t'e Weganan Panamericano 2015 cu e aña aki lo tuma lugar na Toronto, Canada.
Hasta durante e temporada di Pasco y riba Bispo di Aña e entrenamentonan a continua, te hasta mas intensivo, probechando di presencia di entrenadora Mericano Lori Eaton na Aruba.
Despues di nan formidabel actuacion durante di e Weganan Centro Americano y del Caribe luna pasa na Veracruz, Mexico, unda e duet a logra gana un medaya di brons y e equipo a sa na conkista dos biaha un di 4 lugar y ademas a logra un clasificacion p'e Weganan Panamericano, awor a cuminsa cu nan preparacion pa un reto nobo.

Mester bisa cu pa prome biaha den historia a amplia e pre-seleccion na 16 atleta, caminda na final 9 atleta so lo forma e seleccion final. Diasabra ultimo a tuma lugar e prome serie di test cu tur e 16 pre-seleccionadonan y tambe a landa e rutina (coreografia) nobo cu a ser prepara p'e staff tecnico di Lori Eaton y Alva Torres (asisti den e proceso p'e landadora estelar Anouk Eman) specialmente p'e Weganan Panamericano. Tambe p'e duet di Anouk Eman y Kyra Hoevertsz, cu ta biba y entrena na Merca, a prepara un coreografia nobo. Nan lo forma parti tambe di e pre-seleccion p'e evento di equipo (team), dunando esaki un boost grandi.

Entre e atletanan cu ta forma parti di e pre-seleccion pa e Weganan Panamericano nos por a mira varios ex-atletanan di landamento sincronisa a dicidi di bolbe bek y asina mira si nan tin e oportunidad di cay den e seleccion final y asina tin e honor di representa nos pais n'e evento continental. E atletanan presente tabata Alexandra Mendoza, Nathania Taylor, Abigail de Veer, Kyra Hoevertsz, Anouk Eman, Nathalie Geerman, Talisah Beke, Kiara van Trikt, Iris de Vries, Janelle Flemming, Carondina Leijdekkers, Neftaly Albertsz, Ariadne de Goeij, Chelsey Mejia Torres y Amanda Maduro.E decision final tocante e 9 atletanan cu lo representa nos pais den synchro na Toronto 2015 lo wordo tuma na juni proximo.

E Weganan Panamericano ta programa pa tuma lugar na Toronto, Canada, entre 9 y 26 di juli di e aña aki. Un total di alrededor di 7.500 participante di 41 Comite Olimpico Nacional di henter e continente lo participa n'e evento.















EPB San Nicolas ta gradici tur boluntario







DIADOMINGO 21 di december 2014, un grupo di boluntario a uni pa yuda verf parti di EPB San Nicolas. E boluntarionan a dedica un dia liber p'asina verf gymzaal den colornan bibo y atractivo y planta mata den hardin di e Unidad di Startjaar cu e meta pa embeyece e scol y asina crea un ambiente mas agradabel p'e studiantenan.

EPB San Nicolas ta gradici e miembronan di Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba; Giancarla Lobbrecht, Armando van de Griend y Nurianne Helder. Boluntarionan; Jeanique de Palm segunda finalista di Miss Teen Aruba International 2009, sr. Erwin Lopez, Director di EPB San Nicolas, Joshua Lopez, Timothy van Vliet, sra. Cathy Helder Unit Manager di Startjaar y mr. Lenssen docente di Lichamelijke Opvoeding.
EPB ta desea tur hoben y en especial su studiantenan un exitoso 2015.



Aruba presente na Miami, Florida:

Digene Zimmerman

representando Aruba na **Miss Universe 2015**

AYERA Digene Zimmerman a sali rumbo pa Miami, Florida pa representa Aruba n'e certamen internacional Miss Universe 2015.
El a sali riba buelo di Surinam Airways rumbo pa Miami pa 12.45pm. Digene Zimmerman a hiba un coleccion enorme di cual esun pa anochi preliminar dia 21 januari ta un diseño di Ronchi de Cuba.
Diadomingo awor Digene Zimmerman lo recore e cayanan di Doral Beach riba carosa cu su trahe nacional, cual a ser inspira riba un di nos simbolonan nacional "E Shoco".
Digene ta gradici tur esnan cu a di un of otro forma a coopera pa su participacion n'e certamen di Miss Unverse 2015cu lo culmina dia 25 di januari proximo.

Di acuerdo cu Evelyn Wever-Croes

Hunto nos lo cambia rumbo di e pais aki



DI acuerdo cu lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes, aña 2015 ta un aña yen di reto pa nos pais y nos pueblo. Sinembargo, Evelyn Wever-Croes a haci un apelacion pa laga enfrenta esaki cu positivo, cu curashi y determinacion. Esaki lo bira e aña cu mester soluciona y coregi e problemanan di nos pais. Y hasta cambia rumbo di e pais aki. A sera aña 2014 cu hopi dificultad, pero cu poder di Dios lo pasa 2015 lo pasa den e aña aki den un otro aña exitoso dor di pone Aruba bek riba rumbo financiero saludable cu lo ta felicidad di henter pueblo, segun Evelyn Wever-Creos.

'Un kipá den Caribe'

un pelicula educativo

'UN kipá den Caribe' ta título di un película educativo den produccion, cu ta trata e identidad Hudiu Caribense.
E dokumental ta un búskeda pa haña contesta riba e pregunta: Con ta pa ta un Hudiu si bo tin raisnan Caribense?
Si bo a nace y crece na Còrsou, Aruba òf Sürinam? Con e educacion Hudiu den Caribe ta? Cua nòmber, caranan y tipo di colornan ta forma parti di e comunidad Hudiu Caribense? Con ta visualisá e futuro di e comunidad Hudiu Caribense na Còrsou, Aruba y Sürinam?

Motibo di e documental t›e exposicion 'Hudiunan den Caribe' cu lo tin su apertura dia 29 di janüari 2015 den Joods Historisch Museum na Amsterdam. Probablemente e exposicion, cu lo ta habrí pa público na Amsterdam te cu jüni, lo bay Còrsou (y Sürinam). Esnan cu a traha e documental ta traha den colaboracion cu e museo, y lo graba e trahamento di e exposicion tambe.

EDUCACION
'Un kipá den Caribe' tin specíficamente un carakter educativo y lo keda presentá pa dos hóben Hudiu; uno cu un tata Sürinam, e otro naci na Aruba.
Den preparacion p›e exposicion, alumnonan riba e islanan y na Sürinam lo tin e oportunidad di sera conocí mas cu e tema, cu yudansa di un pakete di lès y e película.
Di e forma eynan por intercambiá pensamento cu otro tocante temanan manera: Un historia compartí, identidad, religion y e hueyanan cu e cultura Hudiu a laga atras den nos propio cultura. Por pensa riba influencianan den e cushina Antiano y Arubano, manera p.e. e kuki den forma di S, bon conocí como lèter.

HUDIUNAN CARIBENSE
Diferente Hudiu cu un pasado Curasoleño lo hiba palabra, manera Bob Pinedo, Joëlle Joubert, David Serphos, Bertha da Costa, Maureen Levisson, Tamara, llena y Elizabeth Winkel, y Jennifer y Paulette Smit.
Di banda di Aruba eseynan ta Mayra Paula y famia Pieters-Gonzales. Asina ta forma un palèt mezlá di experencia y historianan personal cu ta forma un impresion di e identidad Hudiu Caribense. Tambe lo trata e diferencianan entre Hudiunan Sürinam y Antiano.

INICIADORNAN
E película ta un iniciativa di Stichting WeConnect, un fundacion Hulandes fundá pa Tanja Fraai y Mike Ho-Sam-Sooi.
Den pasado nan a traha e documental: 'De Wonderboom, kunst van Capricorne'. WeConnect, bou di presidencia di Paul Comenencia, tin como meta pa iniciá y realisá proyectonan educativo den Reino.
E documental lo ta cla na comienso di e aña escolar 2015/2016; durante e próximo lunanan lo busca colaboracion cu e campo di educacion y cu partnernan local.



Parlamentario Marlon Sneek ta informa:

"Hubentud lo ta tema principal den IPKO"

DEN e reunionan di I.P.K.O, esta "Interparlementair Koningkrijkoverlege" Hubentud lo ta tema principal. Lo bay discuti pa mira kico di e plan y propuestanan presenta, ya a wordo ehecuta y kico mas nos falta pa por garantisa e bienestar di nos hobennan den Reino y en particular pa nos hobennan aki na Aruba.
Pa loke ta Aruba nos mester bisa cu for di Minister encarga cu Asunto di Hoben, esta Minister drs. Paul Croes, Parlamento a haña un resumen di kico tur a bin ta tumando lugar, pa loke ta su maneho pa cu nos hubentud.

Marlon Sneek ta sigui comenta cu mester bisa cu e asina yama "Integraal Juegdbeleid" lo ta un maneho cu lo abarca no solamente Ministerio di Asunto di Hubentud, pero tambe Ministerio di Enseñanza, Salubridad Publico y Hustisia, lo desaroya diferente programa cu lo sirbi pa stimula y guia e hoben den e caminda corecto y positivo banda di esaki lo tin diferente comision cu representa di tanto sector publico y priva.Awe ya Aruba conoce su "Kinderrechtencommissie" por bisa cu e comision aki lo tin 3 tarea primordial uno di nan lo ta di duna conseho na Gobierno pa garantisa cu Aruba ta cumpli cu e tratado di IVRK "Internationaal Verdag voor de Rechten van het Kind", un otro di e tareanan lo ta di cordina e proceso pa un raportage periodico y sigur esun di stimula e conscientisacion di comundad ariba e derchonan di mucha.

Tambe mester bisa cu tin un asina yama "Jongerenplatform" esaki lo ta un grupo cu Minsiter lo sinta a base regular cu nan pa duna idea y conseho riba topiconan cu ta recarda hubentud, miembronan di grupo di enfoke aki lo ta entere otro representantenan di Mariniers Kazerne, clero, Parlamento Hubenil y diferente departamento di Gobierno.
Esaki ta algun di e pasonan cu a wordo tuma pa garantisa e derecho y desaroyo sano di nos hobennan, tambe mester bisa cu Parlamento di Aruba tin un comision cu ta trahando riba un ley di iniciativa pa institui un "Kinder Ombudsman" p'asina tin un instituto oficial salvaguarda pa ley pa garantisa derecho nan di mucha y hoben.

E meta di Gabinete Mike Eman #2 ta pa garantisa un generacion di lidernan. Manera e dicho di Steven Paul Jobs ta bisa, "innovation distinguishes between a leader and a follower" nos ta mira den cada hoben un lider cu t'esun cu lo goberna e pais aki den futuro, segun Marlon Sneek.

MervinWyatt-Ras: Durante IPKO

Presentacion tocante e topico di SALUBRIDAD



DRS. MervinWyatt-Ras na promer lugar ta desea pueblo di Aruba un feliz y prospero aña 2015. Cu salud, amor, felicidad por compaña cada cuidadano di nos pais. Cu harmonia, paz y union por reina den tur hogar y pais Aruba.
Aña 2015 ta cuminsa full speed cu reunion Tripartidario entre Aruba, Corsou y St. Maarten,sigui pe reunionnan Interparlamentario di Reino (IPKO).

E Parlamentario ta trese padilanti cu durante reunionnan di IPKO lo trata diferente topico. Entrenan: Energia, oportunidadnan economico, hubentud y hobennan, enseñanza, integridad y gobernacion, conferencia Cuido di Salud, geschillenregeling, raport di ECRI contra racismo y intolerancia den Reino y screening di candidatonan pa Minister Durante IPKO lo trata e concepto di un congreso di Salud riba nivel di Reino. Esaki ta a base di palabracionnan haci desde reunion na januari 2012 durante cual a lanta un grupo di trabou Salubridad.
Aruba a tuma e liderazgo, segun drs. Mervin Wyatt-Ras.

Punto di salida ta pa a base di un bon reparticion y intercambo lo mester realisa cooperacion pa henter poblacion di Reino por ser garantisa servicio y cuido pagable y di calidad halto serca di cas. A inventarisa diferente servicio, palabracion di cooperacion existente y posibilidadnan pa futuro.

A formula proposicionnan riba 4 nivel. 1. Nivel di cuido di eerse lijn como responsabilidad di cada pais 2. Cooperacion entre paisnan bisiña, manera St. Maarten y St. Eustatius/ Saba y Aruba cu Bonaire of Corsou y Boneiro. 3. Cooperacion entre tur e paisnan den Reino, p.e. e diferente hospitalnan, 4. Cooperacion pa loke ta trata e cuido cu ta ser ofreci pafor di Reino, manera Colombia.

Durante reunionnan di IPKO ParlamentarioWyatt-Ras, como trekker y kwartiermaker lo duna un introduccion sigui dor di un presentacion di Minister di Salud, dr. Alex Schwengle. Minister lo duna un presentacion cu informacion tocante su maneho y e concepto di su plan di organisacion di e congreso.
Wyatt-Ras ta menciona alabez cu e raport di ECRI lo ser trata durante e reunion. E raport aki a ser publica dia 15 di october 2013. Esaki te di 4 raport cu ta describi desaroyonan na Hulanda riba tereno di racismo y intolerancia y combatimento di esakinan den e periodo di 2008 te cu maart 2013. ECRI den su recomendacionnan ta pidi atencion pa diferente asunto, manera e.o. riba tereno di racismo, exclusion y intolerancia y discrminacion riba tereno laboral. Intencion ta pa den intercambio cu otro por yega na puntonan comun pa combati racismo y intolerancia den nos paisnan, segun Mervin Wyatt-Ras.

Analisando actividadnan mas importante di 2014

E MANEHO malísimo di Gobierno durante e ultimo 5 añanan, 2010 – 2014, a causa hopi incertidumbre y esaki lo t'e caso tambe p'e próximo añanan. Asina Gregorio Wolff, conocido sindicalista a duna di conoce den su resumen di actividadnan di 2014.

Gregorio Wolff ta haya cu na nivel nacional; situacion financiero ta desastroso

Gobierno no tabatin su gastonan bao control, na 2010, pa motibonan di política partidario a corta BBO, cual a trece menos entrada pa Gobierno.

Aparentemente cada Ministro tabata haci loke e ta tabata hayando ta bon, e ex Minister di Finanza, Mike de Meaa no tabatin maneho y e mayoría den Parlamento a sigui instruccionnan di e Ministernan concerni, enbes di aplica e budgetrecht cu nan tin.

Un di e culpabelnan ta Minister Mike de Meza

E consecuencia nos tur sa y nos ta sinti'e tambe awor. Subsidionan na fundacionnan cualnan ta cumpli cu e debernan social cualnan ta hancra den nos constitución, a ser baha drásticamente.

Pa basta aña, e fundacionnan aki ta cump;li cu e trabaonan pa cual nan ta ricibi subsidio. Varios mester a manda trahador cas cu tin como resultado cu e problema social a bira peor, manera t'e caso di drogadictonan.

Pa AZV, a hisa e BBO pa Gobierno scapa su alrededor di 65 pa 70 miyon pa aña, cu pa ley, Eigen-Bijdrage, Gobierno mester duna AZV.

Riba penshun, Gobierno a forsa un acuerdo cu sindicatonan na 2014, un win-loose solution, Gobierno e ganador y cambionan drástico negativamente p'e empleado pulico.

E situación desastroso di finanza publico tabatin su consecuencianan grandi y negativo.

Sigur esakinan a domina prensa local na 2014.

GRUPO 7

Accionnan di Grupo 7, di CAN y di otronan cualnan no a duna resultado, segun Gregorio Wolff.

E situación menciona den punto 1 tabata causante di varios accion, tin cu basta acogida di demonstrantenan, pero no masal y esaki t'e motibo valido cu e accionnan no a duna resultado. Tin varios interrogatorio: Gobierno tin su gara ainda riba e pueblo? Pueblo tin miedo?;

Manifestacionnan no a uza e tacticanan corecto? Pueblo no ta mira solución? Mayoria di lidernan sindical a bira Gobierno-complaciente?

Partido di oposición mes a keda keto, porta nan ta warda mihor tempo? Tur ta preguntanan cu ta ser haci, ya cu e situación ta serio.



EPB San Nicolas Startjaar

'Candy Christmas Celebration'

EPB San Nicolas Startjaar a celebra e temporada di fin di aña en grande cu e tema di 'Candy Christmas'.

Docente, staff y studiantenan a uni dia 12 di december 2014 na St. Teresita Center pa disfruta di un bunita show cu a wordo hinca den otro.

Pastoor Wilmer a drama su bendicion na comienso di e evento, kende a duna tambe palabra positivo n'e hobennan.

Studiante a duna show di e.o. baile, canto y tambe arte di palabra. Cuater hoben adulto a duna palabra di motivacion, sr. Carlos Lopez y sr. Angelo Trimon ambos ex alumno di EPB a conta nan experiencia y nan exitonan.

Tambe sr. Jerwin Giel y srta. Nurianne Helder a comparti nan experiencia cu e alumnonan.

EPB Startjaar ta gradici tur esnan cu a haci e evento aki posibel. Danki n'e docentenan y comision di e celebracion di Pasco cu a organisa e evento cu a resulta di ta existoso,

Sra. Lidwina de Cuba Kock, Project Manager Scol Chikito Scol Grandi, sra. Monique van Helvoort, Directora di SEPB,sSr. Erwin Lopez, Director di EPB San Nicolas pa nan presencia y sosten. Sin lubida, ta gradici e Maestro di Ceremonia sr. George Winterdaal.



Un tradicion di tur fin di aña

Celebrando apertura di Aña Nobo cu Mascarada



KRALENDIJK - Bonaire ta un di e poco islanan di Caribe Hulandes, cu ta sigui celebra clausura di aña y ta yama bon-bini na un otro aña, cu grupo di Mascarada. E aña aki no ta un excepcion. Nobo ta, cu awe nochi, na recepcion di Gezaghebber den su cas oficial, e grupo aki lo ta presente.

Na Aruba, nos conoce Dande na Bonaire, esaki ta ser celebra tur dia 1 di januari cu Grupo di Mascarada. Dia 1 ultimo, nan a duna nan presentacion den cura di Bestuurskantoor y awe nochi, nan lo tey na Cas di Gezaghebber atrobe.












HELEN







Haciendo analisis di 2014

Sindicalismo a demostra su GRAN DEBILIDAD

E SITUACIÓN financiero desastroso a trece tur incertidumbre cu a pone Gobierno tambalea. Presupuesto 2014 ta ser aproba na juni, pero benta den bari sushi dor di Hulanda y Gobernador, segun Gregorio Wolff. Ta sigui welga di hamber dor di Prome Minister Mike Eman, un acto bergonsoso y sin resultado, cu declaracionnan di over my dead body, acusacionnan sin base e.o contra Gobernador, Hulanda y CFT, pa despues tog CFT ta drenta for di porta di sala, pa presupuesto 2014 ser aproba según e criterionan di CFT. Pa loke ta presupuesto 2015, Prome Minister Mike Eman y Gobierno di Aruba lo pone un loper cora pa ricibi CFT.

Sindicalismo demostrando su gran debilidad, segun e ex-sindicalista di SEPPA, Gregorio Wolff. Den tur e problemanan grandi, unda e pueblo trahador, miembronan di e sindicato lo bay paga e cuenta di e malmaneho, sindicalismo no a demostra su spirito di lucha manera un sindicalismo fuerte lo a haci. Tin sindicato a join Grupo di 7 of e organización CAN, pero nan aporte n'e manifestacionnnan tabata nihil, solamente un bos agresivo di líder, pero discurso cu no ta bisa nada. Otro sindicatonan, manera SEPPA a briya cu nan ausencia, hincando nan cabes den tera a la avestruz, manera cu e aumentonan cu ta biniendo riba nan miembronan ta cosnan normal, nada no a pasa na Aruba.

AUMENTO DI PRIJS DI CORIENTE

E asunto aki tabata tópico den casi tur manifestación y e sindicatonan cualnan a briya cu nan ausencia n'e manifestacionnan, tambe a entrega Gobierno un manifestó cu nan no ta acepta e aumento di prijs di coriente. Gobierno a dal bay y a duna ok na Elmar N.V y WEB Aruba N.V. pa sigui cu e aumento. Sindicatonan a guli postura di Gobierno, un biaha mas actuando manera e avestruz. E aumento aki ya ta mustra su conseccuencianan grandi riba aumentonan di prijs.

Un observación cu Gregorio Wolff kier haci ta cu e bahamento di prijs di crudo riba mercado mundial, for di riba $100 pa baril di azeta pa banda di $55 aparentemente no tin efecto riba e prijs di coriente na Aruba. Prijs di coriente na Aruba aparentemente ta keda na rason di $80 pa baril. Dicon? E sindicatonan di WEB Aruba N.V. (SIWA) y di N.V. Elmar (UEA) sa e motibo. Dicon pueblo no mag sa?



Gerda Welles di distrito di San Nicolas

A gana e di 5 premio di Shopping Spree

1000 florin di SETAR

GERDA Welles di San Nicolas a gana e di 4 premio special di fin di aña y a bira ganadora di e suma di 1000 florin p'e haci compra n'e supermercado di su gusto.
Recientemente el a topa cu ehecutivonan di SETAR na Macro Supermarket unda el a ricibi su premio.
El a expresa cu ta bon noticia so el a scucha ora cu el a gana e Shopping Spree di SETAR. El a scoge su supermercado di preferencia unda cu e ta custumbra di haci su compras.
Tur aña SETAR ta regala premionan durante temporada di Fin di Aña. Un di nan tabata e 5 Shopping Spree nan pa su clientenan cual cada un a gana un certificado na balor di Afl. 1.000,=.
Gerda Welles di San Nicolas ta e di 5 y ultimo ganador di un total di 5 premionan di 1000 florin na Shopping Spree. Tur siman a saca un otro ganador cliente di SETAR. Asina completando un total di 5000 florin na premionan cash di Shopping Spree pa SETAR su clientenan.
Dia 7 di januari proximo lo anuncia ganadornan di e premio grandi cu ta 20.000 florin cash y 2 ganador di 10.000 florin cash cada un (total otro 20.000).

Riba e potret por mira momento cu Clem van Heyningen, ehecutivo di Departamento di Mercadeo di SETAR ta haci entrega di e premio n›e feliz ganador Gerda Welles, hunto cu su yiu y un representante di e supermercado.

Diasabra awor

Ta celebra cumpleaño di Santa Filomena

REV. Pastoor Toti Fuentebella di Parokia di Santa Filomena na Paradera ta recorda tur su parokianonan cu diasabra benidero 10 di januari lo wordo celebra mundialmente e cumpleano di Santa Filomena. E aña aki nos na Aruba lo celebre mescos cu e ta wordo celebra na Mugnano del Cardinale na Italia, caminda tin e Santuario di Santa Filomena.

E programma ta lo siguiente: 7.00 pm. Santo Sacrificio di Misa Solem na honor di Santa Filomena. Despues di Santo Sacrificio di Misa den Parke Santa Filomena ta sende e streanan, mientras nos ta canta Cumpleanos Felis.
Nos ta conta cu presencia di tur nos hoben, parokiano y debotonan di Santa Filomena riba henter nos isla p›e celebracion aki.



Desaroyonan POSITIVO p'e aña nobo t'e liña cora di e conferencia aki



PROME Minister Eman a repasa den corto e aña cu ta tras di lomba ya amplia tambe riba loke ta spera nos den e aña nobo. E tabatin palabranan di elogio p'e bon comunicacion cu Gobierno tabatin cu mayoria di miembro di prensa cu tabata critico ora tabata mester. Diferencia di opinion ta loke ta duna muestra di un sociedad pluralistico y transparante. Positivismo tabata e liña cora cu a domina e conferencia aki.

Eman a splica cu aña 2014 a wordo sera cu hopi reto p'e siguiente aña.
"Ora bo por surpasa e momentonan di prueba cu ta wordo poni bo dilanti, esey ta indica con solido e fundeshi ta cu nos a pone como sociedad, tambe den nos relacionnan cu otro paisnan y di Reino".
Eman ta bisa cu e forma con Aruba a posiciona su mes tanto den Reino como den mundo ta hayando aprecio y reconocimento internacional.
Eman a menciona e momento memorabel ora Aruba a ricibi su di un miyon turista, mescos tambe ora otro paisnan ta tuma nos isla como ehempel di liderazgo.
Tur esaki ta ratificacion cu Aruba a pone liñanan cla su dilanti cu t'e base di e progreso cu e isla ta haciendo cu e vison bon cla unda nos kier bay.

2015 ta un aña cu ta priminti hopi desaroyo economico pa pais Aruba. Proyectonan cu ta bay cambia e aspecto di e isla, e.o. riba tereno di bienestar general, social y economico.
Construccion y renobacion di un hospital nobo ta mas cu un edificio sumamente moderno unda por ofrece un mihor servicio medico, pero e hospital nobo aki ta bay eleva e posicion di Aruba tambe den mundo.
E aña aki e enfoke lo ta grandemente riba un 'learning society', unda e sociedad ta desaroya su mes pa medio di seminario y otro momentonan di educacion dor di institutonan cu ta bin Aruba manera Universidadnan.

E hospital nobo ta ofrece e oportunidad grandi pa riba tereno di ciencia medico por haci mucho mas.

Mirando bek Eman ta señala cu construccion na 2013 tabatin su impacto hopi positivo loke a keda resalta den e crecemento economico cu tabata mas halto cu a anticipa.
Tur esaski danki n'e construccionnan cu tabatin. Prome Minister a splica tambe cu e waf di container ta un inversion hopi grandi, tanto economicamente – creacion di trabou – pero tambe e facilidad di infrastructura ta bay crea oportunidadnan nobo p'e containerhaven.
Eman ta spera cu Aruba por hunga un rol mas grandi como un waf di transshipment. Aunke cu Panama ta hunga un rol caba den esaki, asina mes a nota un crecemento di container na Aruba, loke ta un desaroyo positivo.

Cu baymento di e waf di container for di Playa, e espacio ta habri p'e waf di crucero bira uno mucho mas moderno y prepara pa ricibi turistanan cu ta bin cu crucero.
Green Corridor ta otro proyecto cu ta start e aña aki na momento cu e acuerdo di financiamento ta cla.
E impacto economico di Green Corridor tambe ta bay ta grandi. Ta bay tin empleo pa hopi hende. Eman a haci mencion tambe di e 5 edificionan multifuncional cu ta bay bin den 5 districto na Aruba.
Esun na Noord ta den pleno construccion cu ta bay wordo sigui p'esun di Paradera. E otronan tambe ta planea pa start e aña aki.

Otro proyectonan p'e aña aki t'esnan di energia alternativa. Ta bay termina cu esun na Aeropuerto cu ta bira un di e e mas grandinan den e region di e indole aki. Gobierno ta bay trata na mas tanto posibel haci uzo di solar panel na scolnan.
Pa loke ta reciclahe Minister di Infrastructura hunto cu EcoTech ta trahando riba un plan pa loke ta sushi di cas cu ta wordo incorpora den e programa 'waste to energy' (W2E), un desaroyo hopi positivo.

Aruba di e forma aki ta bay ta un pais sostenibel y duradero. Tanto riba tereno economico, como tambe di e aspecto di igualdad, oportunidad y di participacion di e sociedad den henter e desaroyo di pais Aruba.

Revista Life Beging @ 40

awor tambe obtenibel na Aruba



CELEBRA bida, comparti experiencia y emocionnan y wak futuro cu confianza, esey t'e obhetivonan di e revista 'Life Begins @ 40!' cu awor tambe ta obtenibel na Aruba.
Su creador, Désirée Jean-Pierre ta, manera hopi di nos,un dama activo, pero cu a wak un bashi den e plasa pa un medio dor di cual contemporaneonan di e generacion aki por sostene otro.

Den 2015, 'Life Begins @ 40' ta bay celebra su di 4 aña di circulacion exitoso, tempo durante cual diferente persona a habri nan cas, bida y curason pa mustra con nan mes ta maneha e aspectonan unico di e edad aki y di bida en general.
E publicacion ta den idioma Hulandes.For di ultimo lunanan di 2014, e revista 'Life Begins @ 40' a yega Aruba y ta na benta na Plasa Book Shop.
Ainda bo ta na tempo pa busca e ultimo edicion den cual ta trata topiconan actual manera tatuahe corporal y infidelidad.
Tambe lesa e entrevistanan interesante cu caranan conoci di sfera social y profesional cu ta comparti nan perspectiva di bida den nan 40nan.

Lesa e storia di Marc y Belen cu a yama nan baby bon bini despues di un "journey" poco complica y e experiencia cu esaki tabata pa nan. "Life Begins @ 40' tambe ta ofrece un bista den e cultura y sociedad di nos isla ruman di Corsou cu reportahenan amplio riba, por ehempel, e atractivonan di Landhuis Brievengat of e tendencia nobo di baile Kizomba.
E revista ta combina su contenido informativo y di entretenimento cu frasenan inspirativo cu ta anima e spirito di cada ken pa ta un mihor hende cada dia.

Despues di lesa un edicion di 'Life Begins @ 40' bo ta keda cu un sinti di haci hustamente esey…biba! E revista ta duna bo e sabiduria colectivo necesario pa alcansa e plenitud cu bo ta busca.
Ochenta y ocho pagina di informacion y presentacion di calidad produci pa un ekipo di persona dedica y cu ta comparti e vision di Désirée. Nan ta sosteni pa un lista cada bes mas largo di patrocinadornan cu ta kere den e producto.
Proximamente'LifeBegins @ 40' lo conoce un edicion nobo, cu ya ta den preparacion.
Su editor ta sumamente interesa den e posibilidad di por conta cu Arubianonan pa tambe forma parti di e revista. Personanan interesa pa comparti nan experiencia por tuma contactolbatforty@ gmail.comofviafacebook www.facebook.comLbat40.
Bo ta cordialmente invita pa bishita y like e pagina di Facebook LBat40.



Corsou a conoce su prome morto TRAGICO



WILLEMSTAD - Diadomingo 4 di janüari 2015 alrededor di 14.15 a drenta informacion na Central di Polis cu e víctima di e accidente di tráfico cu a tuma lugar dia 2 di janüari último riba Piscaderaweg, a bin fayecé.
Dia 2 di janüari e víctima a core sali for di curá di cas y subi caya, na momento cu un pick-up tabata asercando.
Ta trata di e hobencita Sophia Elena Maldonado de Koop, naci na Còrsou dia 29 di òctober 2011. E tabatin 3 aña.
El a bira e promé morto den tráfico pa aña 2015.

ASESINATO pasional na Corsou

WILLEMSTAD - Diadomingo mèrdia dia 4 di janüari alrededor di 12'or, Central di Polis a ricibí notificacion di un caso di asesinato cu a tuma lugar den un cas na Souax.
Na yegada di e promé unidad, el a topa cu e víctima, Meritza Hughs-Gerard naci na Còrsou 5 di april 1976, (38 aña) cu diferente hincá den su pecho, drumí den un plas di sanger den un kamber di e cas.

For di investigacion preliminar a sali na cla, cu probablemente e dama aki a keda asesiná pa su casá, e hòmber A.H., despues di un discusion cu nan tabatin n›e cas encuestion.
Algo promé di e notificacion di e dama asesiná, e vehículo di e homber A.H. a keda encontrá bandoná den área di Shoot. Den e vehículo tabatin manchanan di sanger.

A tene un entrada hudicial na cas di e sospechoso, pero no a encontr'é ni nada di importancia p›e investigashon. Investigacion den e caso aki ta continuá.
Esaki a bira di dos caso di asesinato na Corsou pa loke ta 2015.

Turistanan coriendo duro a bolter cu quadracer

POLIS a bay diadomingo 12.08, na altura di e bocht di Bushiribana banda di Natural Bridge, unda un quadracer a bolter cu dos turista.
Eynan polis a mira cu e homber N.R.M. y e muher N.Z .tabatin rasca na lomba y brasa. Polis a pidi presencia di ambulance cu a bin y a trata nan pa despues a hiba nan hospital pa tratamento di nan heridanan.
Segun declaracion di e chofer cu e tabata bayendo pariba cu un velocidad normal y pronto el a hay'e confronta cu lodo, den cual a quadracer a slip y a bolter.
Polis den investigacion a mira si cu e quadracer tabata haciendo ronchi y ora cu el a yega den e lodo el a keda pega y a bolter.

In memoriam Hubert (Lio) Booi

MI tabata na Aruba (for di 15 di december) ora cu mi bon amigo Roy Solognier a comunicami (telefónicamente) cu Hubert (Lio) Booi a bay sosegá pa semper. Tabata apenas dos dia después cu nos a palabrá cu nos lo bay bishit´é na hospital. Nos no a logra esaki, pasobra e ´Flamingo di Aruba´ (apodo cu nan a duna Lio como cu el a nace na Boneiru y biba henter su bida na Aruba) a habri hala y a bay shelu promé cu nos a yega hospital.

E mainta ayá mi por a sinti un gran tristesa den e vibracion di Roy su stem.
Den mi caso tabata un tiki otro.

Naturalmente mi tabata deseá di mira Lio atrobe (después cu m´a mir´é na februari dje aña´kí), pero mi tristesa no tabata dje mes grado cu esun di Roy. Loke ta pasa ta cu Lio mes a yamami, dos o tres luna promé, pa bisami cuanto el a apreciá nos combersacionnan na telefon (Den Haag/Aruba) durante e delaster añanan c´a pasa. E tabata opiná cu esakinan tabata semper na un nivel cu e tabata gusta.
Berdad ta cu fo'i tempo cu mi a cuminsá dedicá atencihon na algún di su textonan literario (na 1969 den e revista *Watapana*) a bin crece un gran amistad y aprecio pa Lio.

Tempo cu su coleccion *Muchila* a sali el a mandami un ehemplar y el a skirbi aden: ´Pa bo distraí un poco´. Y sigur, m´a distraí, espesialmente lesando e cuenta ´Un pal´i kwihi ta conta su storia´.

Durante un dje combersacionnan el a contami cu ta trata di un pal´i kwihi cu tabata crece den su curá.
Mi a dedicá henter un capítulo na su obra literario den mi buki *Aruba in literair perspectief*. Ademas di a duna un biografia di Lio, mi a purba destacá e balor literario di algún di su textonan. Su famoso ´E último Caribe´ a butami corda "Caupolicán" di Rubén Darío, pa loke t'e tema. Cu ´E Perla di Caribe´ (1955) el a logra un obra teatral di alta calidad estético.
Cu cierto kuenta- y *musical*-nan Lio a crea e tendencia literario conocí bou di e nomber di ´Indianismo´.



A tarda asina tanto pami buki sali (esta e proceso di publicacion) cu un dado momento m´a dicidí di manda e capítulo mencioná pa Lioweita.
Esaki a tuma lugar dos aña pasá. Lio a lagami sa cu el a gusta mi análisis. (´amplio y profundo´).

Un caminda mi ta referí n'e hecho cu Lio tabata un gran partidario di e ortografía *fonológico* (cu Raúl Römer a proponé pa Papiamento na 1968).

Esey ta splica cu e textonan den *Muchila* ta skirbí según e sistema *fonológico*. Después cu a introducí na Aruba un otro ortografía na 1974 (uno cu no ta tene cuenta cu e pronunciacion típico y particular di Papiamento) Lio a bin cambia di opinión al respekto.
Mi a observá esaki den mi buki. Y el a dunami (basta recientemente) su motibo. Asina franco y sincero e tabata!

Mi por a nota (durante nos combersacionnan) cu algún biaha Lio tabata protestá, después cu nan a saca su textonan den e antología *E Flamingo di Aruba*. E tabata consumí (suavemente) cu nan NO a reflehá cierto palabranan manera é kier a mira nan skirbí.

Por ehempel e hecho cu nan a keda sin uza acent (acento) riba cierto vocal. Asina ta crece duda tokante nificacion dje palabranan.

E hecho cu Lio tabata convencí (na 1969) cu un ortografia fonológico t'esun di mas eficiente y apropiá pa Papiamento a keda grabá den su coleccion *Muchila*. Lio tabata un homber culto, erudito y multifacético.
Den otro palabra: *All round*, culturalmente papiando. Y na promé lugar: franco y sincero.
Kerido Lio, sosegá na pas!

Henry Habibe (Bogotá, 30/12/14)

Awe ta net 14 Aña cu WATTY VOS a bay laga nos

EDGAR "Watty" Joaquin Vos, esey ta su nomber. Un politico cu a haci historia na Aruba, y cu awe nos ta recorda cu ta net 14 aña pasa cu el a fayece.

Ta di spera cu AVP, su dirigentenan sa di conmemora e fecha aki, y laga e generacion nobo conoce mas ta kende ta Edgar (Watty) Joaquin Vos. Y pa no lubida, manera a lubida hopi di esnan cu a nifica hopi pa nos pais.

Watty Vos a nace na Aruba, riba un 16 di augustus, 1937 na Playa. El a bira conoci, hungando futbol pa Aruba Jrs. y a hunga tambe pa Antiyas su seleccion nacional. Banda di deporte, Watty Vos tabata musicante cu e.o. Los Duques, pa despues drenta arena politico.

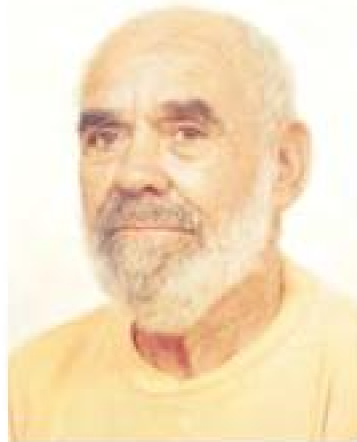
Watty Vos prome di a bira politico tabata e.o. Presidente di ANAAB, cual sindicato despues a bira SEPPA.

Como politico, nunca Watty Vos tabata warda riba campaña electoral, pero semper a percura pa tin continuo contacto cu tur hende.

El a bira conoci cu e frase: "Pabo ganami, bo mester lanta prome cumi y bay drumi despues dimi". Cu e frase aki e tabata refleha su pasion, determinacion, perseverancia y sigur curashi. Momento a yega, pa un comision ser funda, pa cuminsa traha riba un estatua pa Watty Vos, cu lo por keda inaugura dentro di un aña, riba dia 6 di januari 2016.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos, pero hopi agardecido pa tur cos cu nos querido tata, omo y welo a duna nos, nos ta participa fayecimento di:



Sr.Lorenzo Lamper

Ex-trahador di LAGO
Ex-miembro di Bucuti Yacht Club
Mihor conoci como "Padu of Chonyen"
*07-07-1928 †02-01-2015

Na nomber di su
Esposa: †Leoncita Lamper-De Cuba
Yuinan: Conny Lamper
Lucio Lamper y famia

Nietonan: Raij Lamper & Amiga y yui
Yalek Lamper
Suhail Lamper-Lelieveld y famia

Sobrino y Sobrinanan:Roy Lamper
Gemma Lamper y yuinan
Theo Lamper, esposa y yuinan
Lidwina Lamper, esposo y yuinan

Primo y primanan, comer y compernan, ihanan.

Verpleegster di cas: Shayene Kock

Bon amiga di cas: Ruth Martinus

Demas famia: Lamper, De Cuba, Kock, Haseth, Koolman, v/d Biezen, Sanchez, Thielman, Williams y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na

e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranzon 7 di januari 2015 pa 4'or di atardi na misa La virgen de Fatima na Dakota pa Santana di Catholico di Playa. For di 2 'or di merdia e restonan mortal di Lorenzo lo ta reposa den misa La virgin de Fatima Dakota.

Adres pa condolencia lo ta diamars 7 di januari 2015 na Aurora Funeral Home, Cumana 76.



Gradicimento



Ing. Dario Edwin Picus

Por ta bo a papia palabranan bunita di Consuelo,
Por ta bo tabata cu nos den su enfermedad,
Por ta bo a compaña nos durante entiero,
Loke sea bo a haci pa consola nos curason, nos kier a gradici bo di henter nos curason. Un danki grandi na e excelente servicio di Aurora Funeral Home, na tur e zuster-, broeder- y docternan di H.O.H. Na nos prima stima Esperanza/ Sansha, Pedro, Ellen y Angelo pa tur atencion, sosten y cariño pa cu nos defunto stima. Na Johany pa su yudanza semper. Bisiña y amistadnan pa tur bunita atencion y apoyo moral y spiritual. Na Randall Croes cu su bunita cancionan. Na pastoor Jan pa e bunita respons.
Hopi danki, cu Dios tata bendiciona cada un ricamente.
Den nomber di su esposa Pepo, yiunan rene y Guido Picus.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di nos defunto stima:



Marina Croes-Webb

Mihor conoci como "Vuida di Jan Croes (Komies)"
*26-12-1937 - †03-01-2015

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 8 januari 2015 pa 4'or di atardi na misa Santa Filomena na Paradera. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa. Despues lo sali pa Santana Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranzon 7 januari 2015 for di 7'or pa 9'or di anochi.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/ invitacion

Na nomber di su yiunan, nietonan, rumannan y demas famia, nos kier a manda un gradicimento di curason pa tur esnan cu a compaña nos durante malesa y entiero di nos defunto stima



Estel Eleonor Wever-da Silva de Freitas

Gradicimento tambe pa Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio.

Alavez nos kier invita famia, amigo y conocirnan pa 2 santo sacrificio di misa na misa Pro Cathedral San Francisco na Playa diaranson 7 di januari y diabierna 9 di januari pa 7'or di anochi





Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur kos ta spera mi ta bunita,
laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
laga tur locual cumi laga atrás keda bunita y
laga esakinan termina den tur buniteza".

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di :



Ethel S. Hodge
* 18-04-1949 † 27-12-2014

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/Invitashon

Na nomber di su yuinan, mama y demas famia, nos kier a manda palabranan di gradicimento di curason pa tur esnan cu a compaña nos durante e entiero di nos defunto stima:



Alcida Elizabeth Dominga Apostel-Tromp
"Betty"

Gradicimento especial na Fundashon Edmund Harms, Wit Gele Kruis, Grupo di orashonnan, Dr. Wiels, na tur cu a manda telegram, jamadanan di telefon y msg, FB, boso sosten tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa 3 Santo Sacdrificio di misa dia 4 januari 2015 pa 6'or na misa sta.Anna, 6 januari 2015 pa 5:30 na Kapel di Alto Vista, 7 januari 2015 pa 6:30 na misa Sta. Anna.

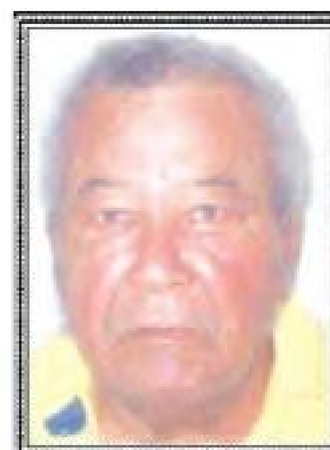
Despues di e ultimo misa nos tin Santo Rosario na kas : Alto Vista 126-a pa descanso di su alma.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/Invitashon

Na nomber di su yuinan y demas famia, nos kier a manda palabranan di gradicimento di curason pa tur esnan cu a compaña nos durante e entiero di nos defunto stima:



Crispiniano Angela
"Crismo of Pachi"

Gradicimento special pa Randall Croes, Sixto Vrolijk, Empresas Croes y Famia Croes, Fundashon Facilidadnan Deportivo, sr.John & sra. Vivian Laurence, Cas di Machi, Team di Surprise/Royal Power/Macuarima/Tigers, na tur esnan cu a manda krans, jamadanan di telefon, tambe na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio, boso sosten tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa 2 Santo Sacrificio di misa dialuna 5 januari 2015 pa 6:30 y diaranzon 7 januari 2015 pa 7'or di anochi na misa Inmaculada Conception Sta.Cruz.
Despues di e ultimo misa nos lo bai tin un Santo Rosario na cas: Rooi Bosal 86

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Paradera N.V.

Pariba di Brug: Aloe N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:

Pariba di Brug: Harmsen

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Studiantenan di Aruba ta paga mes tanto tuition cu residentenan di South Carolina



PRESIDENTE di University of South Carolina dr. Harris Pastides hunto cu un delegacion tabata di bishita serca Prome Minister Eman y Minister Michelle Hooijboer-Winklaar. Na nan salida di oficina di Prome Minister Eman, Harris Pastides a splica cu su Universidad tin un relacion historico cu Aruba. Asina Minister di Enseñanza sra. Hooijboer-Winklaar a bishita nan na 2014 y awor nan a bin Aruba pa mira con expande riba educacion cu ta importante y riba e oportunidadnan pa tur hende envolvi.

Pastides a bisa cu su universidad ta ofrece tecnologia 'online'. "Nos por traha cu Ministerio di Enseñansa y Universidad di Aruba pa alcansa studiantenan cu por ta no tin e moda pa fisicamente atende college na Merca of otro parti di mundo. Riba tereno di maneho di Turismo nos tin e oportunidad pa mehora y perfecciona e trainingnan dor di introduci un programa di intercambio di studiante. Asina studiantenan di Aruba ta bay na mi Universidad y studiantenen di Merca ta bin atende e Universidad aki."

Harris Pastides masha satisfecho a papia di e sistema bentahoso di 'tuition' cu nan ta ofrece. "Nos a caba di sera un areglo nobo cu ta ofrece e studiante di Aruba pa paga 'in-state-tuition'. Esey ta nifica cu boso ta bay ta un di e poco hendenan na mundo cu ta haya e oportunidad aki. Studia na Universidad di South Carolina y paga mes tanto cu e studiante residente di South Carolina ta paga. Esaki ta algo masha economico pa Aruba si compar'e cu loke nan lo mester paga como un studiante di exterior." Pastides a conta cu ya e areglo di 'tuition' aki ta cla y studiantenan por haci uzo di dje.

Gobernador di South Carolina a firma e acuerdo aki dia 1 di october di 2014. "Nos tin studiantenan ta biniendo caba na nos Universidad. E cantidad no ta hopi ainda, pasobra ta awor numa nan a tende di dje. Nos ta spera cu pa na luna di september di e aña aki cu nos por tin por lo menos 50 studiante di Aruba biniendo cerca nos."